



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/CN.17/1997/L.3
16 April 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Пятая сессия
8-25 апреля 1997 года
Пункт 4 повестки дня

ПОДГОТОВКА К СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ВСЕСТОРОННЕГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК

ЗАСЕДАНИЯ, ПРОВОДИМЫЕ В ЦЕЛЯХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДИАЛОГА С ОСНОВНЫМИ ГРУППАМИ

Краткий доклад о заседании, проводившемся в целях обеспечения
диалога с научными и техническими кругами
(11 апреля 1997 года)

Председатель: Посол Джон Эш (Антигуа и Барбуда), заместитель Председателя, Комиссия по устойчивому развитию

Координатор: г-жа Джулия Мартон-Лефевр, Директор-исполнитель, Международный совет научных союзов (МСНС)

Выступающие:

На заседании выступили представители следующих организаций и программ: Программа сотрудничества в области научного изучения окружающей среды (МСНС); Третья всемирная академия наук; Комитет по науке и технике в развивающихся странах (МСНС); Всемирная федерация организаций инженеров (ВФОИ); Система анализа, научных исследований и подготовки кадров по вопросам глобальных изменений (СТАРТ); Комитет Международной программы по изучению антропогенных факторов глобальных изменений окружающей среды (ГИОС); Комиссия по вопросам выживания биологических видов (Всемирный союз охраны природы (МСОП)).

СООБЩЕНИЯ

Ученые из разных стран мира, и в частности работающие в структурах МСНС и МСОП, вносят вклад в деятельность в области окружающей среды и развития на протяжении нескольких десятилетий. Особо следует отметить их вклад в проведение Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды (1972 год, Стокгольм) и Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (1992 год, Рио-де-Жанейро). В своих выступлениях ученые рассказали о своей текущей работе, препятствиях, с которыми они сталкиваются, и приоритетных задачах на будущее.

Деятельность

Выступающие останавливались на текущих программах исследований и наблюдений, отмечали, что важное значение вопросов устойчивого развития получает все более широкое признание. Они обращали внимание на партнерские отношения, связывающие научные круги с другими группами.

- Научное сообщество больше не находится в "башне из слоновой кости". Программы научных исследований и наблюдений включают в себя деятельность в сфере естественных и общественных наук и предназначены для подготовки информации, имеющей практическую ценность. Всемирная программа исследования климата (ВПИК) нацелена на улучшение прогнозирования физических параметров климата. Международная программа по вопросам геосферы/биосферы (МПГБ) предназначена для изучения последствий глобальных изменений для экосистем. Программа "Диверситас" предусматривает координацию исследований по проблемам биологического разнообразия. Международная программа по изучению антропогенных факторов глобальных изменений окружающей среды (ГИОС) способствует лучшему пониманию социальных и экономических факторов, обуславливающих глобальные изменения, а также последствий этих изменений и мер реагирования на них.
- Остро не хватает локальных решений, местные специалисты, особенно в развивающихся странах, должны быть вовлечены в решение проблем, связанных с устойчивостью. С учетом этого факта многие научные организации сосредоточивают свое внимание на создании потенциала.
- Научные организации проводят консультационные вспомогательные "круглые столы" и налаживают партнерские отношения с другими основными группами, в том числе с деловыми и промышленными кругами, в целях развития взаимоотношений, расширяющих возможности науки отслеживать глобальные изменения.
- Некоторые организации специалистов, такие, как Американское общество инженеров-строителей, включили принципы устойчивого развития в свои кодексы этических норм.

Препятствия

Препятствия в деле развития науки в интересах окружающей среды и развития связаны с проблемами финансирования, различиями подходов со стороны представителей различных дисциплин, элементами неравенства между Севером и Югом и трудностями с привлечением политических кругов. Например:

- Часто не хватает финансовых средств для проведения исследований по проблематике устойчивого развития.

- Исследования по вопросам устойчивого развития требуют участия специалистов, представляющих многие различные дисциплины. Ученые, представляющие разные дисциплины, все еще не привыкли работать совместно друг с другом.
- Не хватает ученых из развивающихся стран, а имеющиеся ученые не имеют возможности в достаточной степени участвовать в процессах принятия решений и не имеют к ним достаточного доступа.
- Зачастую ученым не удается обеспечить эффективное участие политических кругов.

Приоритеты

Выступающие наметили несколько приоритетных областей. Они охватывают взаимоотношения в рамках научного сообщества, а также взаимоотношения между этими кругами, лицами, ответственными за формирование политики, и общественностью.

- Важное значение для устойчивого развития имеют междисциплинарные партнерские связи между представителями естественных наук, общественных наук и инженерами.
- Женщины должны играть более весомую роль в усилиях в области науки и техники.
- Важное значение для устойчивого развития имеет региональное и межрегиональное сотрудничество.
- Наука должна быть нацелена на достижение имеющих практическую ценность и способствующих решению проблем результатов.
- В своих конструкторских разработках инженеры должны учитывать долгосрочные издержки.
- В основу политики должны быть положены достоверные научные данные, необходимо активизировать диалог между научными и политическими кругами.
- Необходимо способствовать дальнейшему расширению представлений общественности о науке и научных знаниях, связанных с устойчивым развитием.

ДИАЛОГ

На заседании выступили представители следующих стран: Ганы, Индонезии, Малайзии, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Филиппин, Чешской Республики, Швейцарии и Японии. Кроме того, с заявлением выступил представитель Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

Некоторые представители предложили ученым более конкретно указать, чего они ожидают от правительств (Норвегия и Швейцария). Ряд представителей отметил важное значение повышения информированности общественности по вопросам устойчивого развития и научных знаний, необходимых для его достижения (Соединенные Штаты Америки, Индонезия). Другие отметили нехватку научной информации в средствах массовой информации (Чешская Республика) и наличие трудностей с пониманием распространяемой научной информации (Гана). Некоторые представители отметили наличие взаимосвязей между наукой и органами управления (Япония) и между научными

кругами, частным сектором, занимающимся исследованиями и разработками (Филиппины). Другие делегации просили представить информацию о примерах наиболее и наименее эффективной работы (Соединенное Королевство) и об эффективности Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС) (Малайзия). ЮНЕСКО подчеркнула настоятельную необходимость усиления научного потенциала и финансирования науки и техники на национальном и международном уровнях.

ЗАДАЧИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ КОМИССИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Некоторые проблемы и рекомендации изложены ниже.

- Поощрять поддержку базового научного образования и исследований по вопросам окружающей среды и развития.
- Оказывать развивающимся странам содействие в создании научного потенциала.
- Поддерживать координацию в рамках научного сообщества.
- Повышать информированность общественности по вопросам науки и техники, связанным с устойчивым развитием.
- Представлять научную информацию таким образом, чтобы она была понятной и доступной как простым гражданам, так и лицам, ответственным за формирование политики.
- Способствовать диалогу между учеными и лицами, принимающими решения.
- Подбирать и распространять информацию о примерах наиболее эффективной деятельности в области науки и техники.
- Улучшать взаимоотношения между научными кругами и средствами массовой информации.
- Уделять больше внимания научным исследованиям и разработкам в частном секторе.
- Создавать возможности для прямого диалога между Комиссией по устойчивому развитию и представителями научных кругов по конкретным тематическим областям устойчивого развития.
